

***SCOTT***

---

BIKE

SCOTT BMX  
USER MANUAL

---

INNOVATION  
TECHNOLOGY  
DESIGN

---

**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

All rights reserved © 2016 SCOTT Sports SA

Distribution:  
SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

v6.2/15122016



**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

SCOTT Sports SA  
Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez  
Phone: +41 26 460 16 16 | Fax: +41 26 460 16 00  
Email: scottsupport@scott-sports.com

---



[www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

Felicitações pela compra da sua nova bicicleta SCOTT estamos certos de que esta bicicleta excederá as suas expectativas quanto ao preço, performance e qualidade. Cada conjunto de quadro e componentes foram desenhados de forma idêntica para realçar a sua experiência de condução. Quer você seja um mero principiante ou um ciclista profissional...as bicicletas SCOTT proporcionam-lhe horas sem fim de puro prazer em duas rodas.

Nós, encorajamo-lo fortemente a despende algum tempo na leitura deste Manual e a familiarizar-se com a sua nova bicicleta. Se tiver comprado uma bicicleta para os seus filhos, por favor gaste algum tempo para se certificar de que eles compreenderam toda a informação contida no Manual do Utilizador.

**Se você comprou esta bicicleta para um menor, é essencial que um adulto responsável ou o próprio pai reveja e leia o conteúdo do Manual ao menor.**

## CONTEÚDO

---

Segurança na Bicicleta . . . . .	04
Altura do Selim . . . . .	05
Tensão da Corrente . . . . .	05
Travões . . . . .	06
Pneus e Aros . . . . .	09
Rodas . . . . .	10
Manutenção e Cuidados . . . . .	13
Cuidados Com a Bicicleta . . . . .	15
Tabela de Apertos Para Bicicletas SCOTT . . . . .	16
Soluções de Problemas . . . . .	17
Garantia nas Bicicletas SCOTT . . . . .	18

## SEGURANÇA NA BICICLETA

### IMPORTANTE!

**Se você comprou esta bicicleta para um menor, é essencial que um adulto responsável ou o próprio pai reveja e leia o conteúdo do Manual ao menor.**

Por favor assegure-se de que o seu Agente SCOTT lhe entrega a bicicleta totalmente montada e afinada. Isto é muito importante para ter a garantia de óptima performance, segurança e longa duração.

É muito importante compreender as regras básicas para a utilização da bicicleta, mas é também, igualmente importante usar-se de bom senso quando se a utiliza.

O ciclismo é um desporto dinâmico e requer reacções rápidas em várias situações. Como em qualquer desporto, o ciclismo envolve riscos de ferimentos e outros danos. Ao optar por andar de bicicleta você assume a responsabilidade por esses riscos.

### IMPORTANTE!

**Por favor use a bicicleta da sua escolha apenas para os fins para que ela foi criada; por exemplo: uma bicicleta de estrada não pode substituir uma de montanha em terrenos fora de estrada, nem uma bicicleta trekking pode ser utilizada em downhill ou provas de estrada.**

Se tiver alguma dúvida ou problemas respeitantes à sua nova bicicleta SCOTT, por favor contacte um Agente Autorizado SCOTT.

### Pedale com frequência!

1. Obedeça a todas as regras de trânsito  
Use os sinais próprios quando mudar de direcção  
No tráfico não ande às curvas nem faça corridas  
Nunca se agarre a outro veículo
2. Tome particular atenção aos carros estacionados (podem abrir-se portas a qualquer momento) ou saírem de repente para o trânsito.
3. À noite use sempre luzes próprias e instale reflectores apropriados.
4. Use sempre capacete !
5. Assegure-se de que os travões e a própria bicicleta funcionam perfeitamente (confirme manutenção).
6. Assegure-se de que a bicicleta é a mais indicada para o seu tamanho e que pode operar com facilidade as manetas de travão.
7. Nunca transporte duas pessoas numa bicicleta que foi desenhada para uma só (excepto as desenhadas especialmente para o efeito e as que têm instalado porta-crianças).
8. Monte suportes bagagem com toda a segurança. Nunca transporte cargas que pela sua dimensão possam interferir com os sistemas de travagem ou com o seu raio de visão.

## ALTURA DO SELIM

Uma posição confortável a pedalar, não só depende da posição do selim mas, também da sua altura. Você pode ajustar correctamente a altura do selim para a altura das suas pernas se proceder da seguinte forma:

- SENTE-SE NO SELIM. Coloque a ponta do seu pé no pedal mais próximo do chão. Assegure-se de que os crenques estão na posição vertical.
- Se o calcanhar do seu pé apontar para baixo cerca de 30 graus, a altura do selim está correcta.

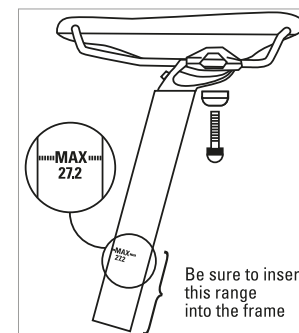
### ATENÇÃO!

Assegure-se de que a marca limite do seu espigão do selim está no interior do tubo do mesmo. Se não for possível chegar à altura correcta do selim, terá de escolher uma medida superior.

Assegure-se de que esta marca fica inserida no interior do quadro.

Se precisar de alterar a inclinação do selim ou a posição horizontal, por favor não exceda a pressão máxima de aperto. Parafusos M5 devem ser apertados com uma pressão máxima de 6NM e os de M8 com uma pressão máxima de 20NM.

Por favor assegure-se de que o selim está ligado perfeitamente ao espigão antes de cada utilização da bicicleta.



## TENSÃO DA CORRENTE

Em caso de necessidade de repor a tensão na corrente, por favor desaperte as porcas "A" e puxe a roda para trás até obter a tensão desejada.

Volte a apertar as porcas "A" e por favor tenha em atenção a força de aperto recomendada na tabela no final deste manual.



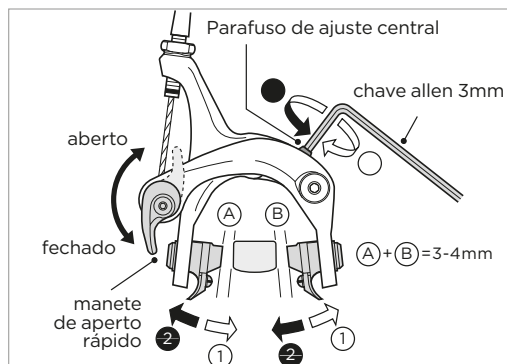
## TRAVÕES

### AFINAÇÃO GERAL DOS TRAVÕES

A sua bicicleta SCOTT vem equipada com um sistema de travões fiável de funcionamento perfeito, providenciando para que os travões estejam correctamente ajustados. Verifique medindo a distancia entre o calço de travão e o aro; a distancia terá de ser de 1,5 a 2mm.

#### Ligação e ajuste dos cabos do travão (duplo pivot).

- Coloque o manípulo rápido na posição de fechado.
- Ajuste a distancia do calço do travão ( como se mostra na gravura ) e segure o cabo com o respectivo parafuso de segurança. Pressão de aperto do parafuso: 6-8Nm.



### MUDAR OS CALÇOS DE TRAVÃO

1. Aliviar o parafuso de segurança com uma chave sextavada de 2mm.
2. Retire o calço de travão usado fazendo-o deslizar na caixa de suporte de alumínio.
3. Coloque o calço novo no suporte e preste atenção à seta que indica a direcção em que deverá ser montado.
4. Aperte o parafuso de segurança com uma pressão aproximada de 1,5Nm.

### CANTILEVER

Alivie a contra porca A e gire o parafuso B no sentido contrário dos ponteiros do relógio até a distancia entre os calços do travão e o aro da roda ser de aproximadamente 2mm de cada lado. Reaperte a contra porca A.

- No caso do parafuso B ter sido já desapertado até ao limite, por favor solte o cabo desapertando o parafuso C e gire o parafuso de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para a posição original.
- Com a sua mão feche os braços do travão de encontro ao aro, ajuste o respectivo cabo do travão e reaperte o parafuso C. Por favor leve em consideração as pressões de aperto indicadas no fim deste Manual..



- Finalmente proceda aos últimos toques de ajuste com o parafuso B. A roda necessita de girar livremente sem roçar nos calços. Fixe a contra porca A

#### IMPORTANTE

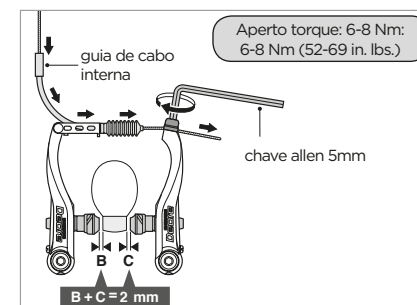
Assegure-se de que os travões funcionam perfeitamente.

#### IMPORTANTE

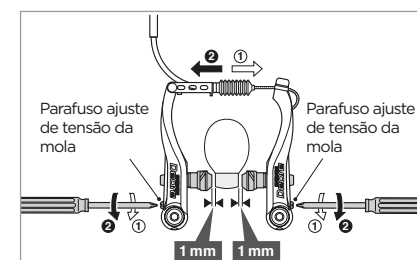
Sob condições de chuva, a performance dos travões pode diminuir o que resultará num prolongamento da distancia de travagem.

### V-BRAKE

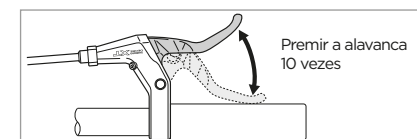
1. Enquanto mantém o calço de encontro ao aro, desaperte o parafuso de fixação.
2. Passe o cabo interior através da guia do mesmo e após o ter feito a folga total entre os calços e o aro deverá ser de 2mm. Aperte o cabo no respectivo parafuso de segurança



3. Ajuste o balanço com os parafusos de afinação da tensão das molas.

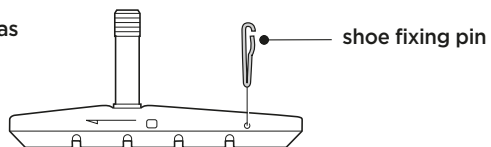


4. Aperte a manete do travão umas 10 vezes até ao punho e verifique se tudo funciona correctamente e assegure-se de que os calços continuam com a mesma folga depois de activar o travão



## SUBSTITUIÇÃO DAS PASTILHAS (TRAVÕES TIPO CASSETE)

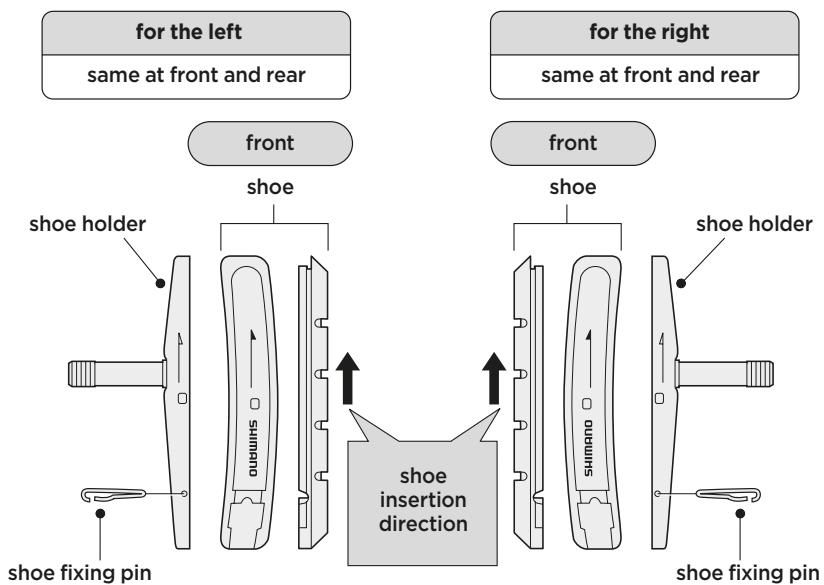
Retire o freio de segurança das pastilhas.



Retire a pastilha do travão fazendo-o deslizar na calha



Assegure-se de que utiliza a pastilha correcta para o lado que lhe está destinado. As pastilhas esquerdas são diferentes das pastilhas direitas. Introduza as novas pastilhas fazendo-as deslizar na calha ao mesmo tempo que verificará se seguem na posição correcta e que os furos dos freios de segurança coincidem.



A introdução dos freios de segurança é muito importante: isso, faz com que a pastilha se mantenha sempre na posição correcta.

## PNEUS E AROS

Os pneus devem ser sempre cheios seguindo as instruções dos fabricantes.

A pressão média é de 40 a 80 libras. ( Verifique os seus pneus ).

Pressão alta para estradas de piso macio ou ciclistas pesados.

Pressão mais baixa para maior absorção de choques em terrenos rijos.

Por favor veja o exemplo seguinte:

**Pressão min. 3.5 (50PSI) - Max. 6.0BAR (85 PSI)**

## ARO E DESGASTE DO ARO

O sistema de travões é de calços, você tem que estar atento ao facto de que a parede do aro pode ter desgaste por acção da travagem.

Quando por exemplo, pedalar no molhado ou em terrenos enlameados, os aros vão sofrer um grande desgaste.

Algumas rachas nas superfícies de travagem dos aros ou a deformação da superfície de travagem devido a aumentos de pressão dos pneus, podem determinar o fim da vida dos aros que terão de ser de imediato substituídos num agente autorizado.

As bicicletas SCOTT que são totalmente equipadas (luzes, guarda-lamas, porta bagagens, etc. ) Têm um indicador de desgaste.

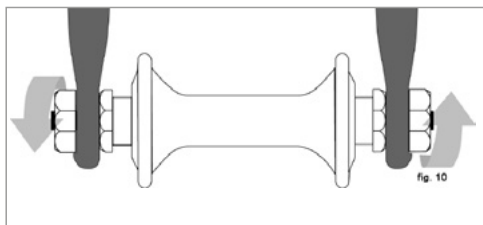
Por favor siga as instruções do fabricante dos aros que constam do manual ou até no próprio aro.

## RODAS

As rodas da bicicleta são desenhadas para serem facilmente removidas de forma a facilitar o transporte e a reparação de furos. Na maioria dos casos os eixos das rodas encaixam em calhas denominadas Drop outs quer no quadro ou forqueta, no entanto algumas bicicletas usam um sistema de aperto de roda denominado “through axle”.

**Se a sua bicicleta está equipada com um sistema de aperto “through axle” seja na roda da frente ou traseira, assegure-se que o agente autorizado onde a adquiriu entregou-lhe as instruções do fabricante de modo a usar estas quando necessitar de retirar ou colocar as rodas, Se não souber o que é um sistema de aperto “through axle” por favor informe-se junto do seu agente autorizado.**

Sistemas de aperto com porcas ou parafusos directamente no eixo devem ser apertadas da seguinte forma:



A sua bicicleta poderá estar equipada com sistemas de retenção diferentes na roda da frente e na de trás. Informe-se acerca das diferenças dos sistemas junto do agente autorizado.

**É muito importante que conheça e compreenda o tipo de sistema usado na sua bicicleta, como montar as rodas correctamente e qual a força de aperto necessária. Peça ao seu agente autorizado para lhe ensinar o modo correcto de montar/desmontar as rodas e peça as instruções necessárias dos fabricantes.**

### SISTEMAS SECUNDÁRIOS DE RETENÇÃO DA RODA DA FRENTE

Muitas bicicletas têm forquetas que utilizam um sistema secundário para retenção da roda da frente, para prevenir o desengate da roda se o sistema de blocagem rápida estiver ajustado de forma incorrecta.

Sistemas de retenção secundários não são substitutos de blocagens rápidas.

Sistemas de retenção secundária ficam-se por 2 categorias básicas:

- Tipo com freio que é a peça que o fabricante junta ao cubo da roda da frente ou à forqueta da frente.
- IO tipo integral que é moldado, fundido ou maquinado nas faces exteriores dos dropouts da forqueta. Peça ao seu Agente para lhe explicar as particularidades deste sistema de retenção.

## AVISO!

Não retire nem desmonte o sistema de retenção secundário. Como o seu nome indica, isto serve de suporte num caso de ajuste incorrecto. Se a blocagem rápida não estiver correctamente ajustada, o sistema de retenção secundário pode reduzir o risco da roda se desengatar da forqueta. Retirando ou desmontando o sistema de retenção secundário pode também invalidar a garantia.

O sistema de retenção secundário não é de forma alguma substituto de uma blocagem rápida correctamente ajustada. Uma falha no correcto ajuste do mecanismo do aperto rápido, pode fazer com que a roda comece a ondular ou se desengate, o que pode causar perda de controlo e queda, resultando daí sérios ferimentos ou até a morte.

### REPARAR UM FURO

Os pneus das bicicletas são montados com câmaras de ar. Retire a roda da bicicleta e retire todo o ar do pneu. Retire o pneu por um dos lados do aro utilizando desmontas apropriados e nunca chaves de parafusos. Retire a câmara de ar do interior do pneu e repare-a ou substitua-a. Instale o pneu novo ou reparado.

Encha a câmara de ar com um pouco de ar de forma a adquirir a sua forma. Introduza a válvula no orifício do aro e com as mãos assente bem a câmara no interior do pneu. Recoloque a aba do pneu no aro a começar pelo local da válvula e depois gentilmente, mas com firmeza vá fazendo assentar o pneu em toda a volta do aro até ao lado oposto, e vá verificando com a ponta dos dedos se no interior há qualquer pingo que possa provocar furo de novo. Com a ponta dos dedos faça assentar melhor a válvula e depois encha o pneu à pressão recomendada, com uma bomba manual ou de pé.

### USO DA BICICLETA COMO REBOQUE

As bicicletas SCOTT não foram criadas para serem utilizadas como reboques (reboques de cargas, reboques de crianças ou reboques de outras bicicletas).

Por favor note que a SCOTT não assume nenhuma responsabilidade de garantia quando a bicicleta for utilizada como reboque.

Há muitos tipos de reboques e sistemas de fixação de reboques no mercado, para que possamos dar uma Tabela detalhada dos sistemas que possam existir sem quaisquer problemas técnicos e sem risco para os passageiros.

### USO DE CADEIRINHA DE BÉBÉ

As bicicletas SCOTT, do tipo de Competição, Corrida, Endurance, Progressivo, Estrada, Trekking e Series de Criança, não estão indicadas para utilizarem cadeirinhas de bebé.

Por favor note que a SCOTT não assume qualquer responsabilidade de garantia quando utilizarem cadeirinhas de bebé nos modelos acima indicados.

Há muitos tipos diferentes de cadeirinhas de bebé com sistemas de fixação diversos que podem ser encontrados no mercado, para que possamos fornecer uma Tabela detalhada dos sistemas que possam existir sem quaisquer problemas técnicos e sem risco para os passageiros.

## DESIGNAÇÃO DAS MANETES DE TRAVÃO DA FRENTE E DE TRÁS

Geralmente as bicicletas SCOTT são entregues com a manete do travão direita a actuar no travão traseiro e com a manete do travão do lado esquerdo, actuando no travão da frente.

Devido a leis nacionais este sistema pode ser alterado pelo seu Agente local para que tudo funcione em conformidade com a lei local.

Por favor peça ao seu Agente para lhe explicar qual a manete que corresponde a determinado travão, quando lhe entregar a bicicleta.

## MÁXIMO PESO E CARGA NAS BICICLETAS SCOTT

**As bicicletas de montanha SCOTT** suportam o peso máximo de um ciclista de 110kg. O peso máximo incluindo ciclista não deve ultrapassar os 119 - 128kg. (dependendo do peso da bicicleta).

**As bicicletas trekking SCOTT** suportam o peso máximo de um ciclista de 110kg. O peso máximo da bicicleta incluindo ciclista e uma carga de 25kg não deverá exceder 143 - 150kg (dependendo do peso da bicicleta).

**As bicicletas de estrada SCOTT** suportam o peso máximo de um ciclista de 110kg. O peso máximo da bicicleta incluindo o ciclista não deverá exceder 117 - 120kg (dependendo do peso da bicicleta).

**As bicicletas de criança SCOTT suportam o peso máximo de 50kg incluindo a criança e a carga.**

## USO DE BICICLETAS SCOTT NAS VIAS PUBLICAS

Por favor aprenda e respeite as normas do transito no que respeita ao uso de equipamento e de bicicleta não equipadas na via pública.

Queremos referir-nos por exemplo aos reflectores e sistemas de iluminação.

## MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### TABELA DE MANUTENÇÃO

- Por favor leve em consideração de que terá de seguir as pressões de aperto dos parafusos, mencionados no final deste capítulo.

### POR FAVOR VERIFIQUE ANTES DE USAR:

- Todas as porcas e parafusos, especialmente blocagens rápidas das rodas , que devem estar correctamente fixadas e apertadas.
- Avanço e guiador por visíveis danos e substituir se necessário. Por favor assegure-se de que os parafusos estão bem apertados mesmo que a tampa frontal esteja fechada de acordo com os valores de apertos recomendados pelo fabricante das peças.
- Sistemas de Travagem
- Pressão de ar nos pneus de acordo com as recomendações do fabricante.
- Sistemas de luzes e campainha.
- Punhos bem fixos no guiador.
- Todas as peças da suspensão traseira incluindo parafusos dos apoios.
- Forqueta da suspensão dianteira com perfeito funcionamento e folgas nos retentores.

### ADICIONALMENTE,VERIFIQUE TODOS OS MESES

- Mudanças da frente e detrás por perfeito funcionamento e lubrifique-as. Se necessário reajuste o sistema e limpe-o .
- Folga na série de direcção. Se necessário reajuste.
- Cabos de mudanças e dos travões em perfeito estado e fugas nos sistemas hidráulicos. Se necessário, lubrifique os cabos.

## POR FAVOR VERIFIQUE SE NECESSÁRIO OU PELO MENOS UMA VEZ POR ANO NO SEU AGENTE SCOTT LOCAL

- equipadas com mudanças aos cubos). Reajuste se necessário, limpe e lubrifique a corrente.
- Cassete do movimento pedaleiro por folga. Se necessário substitua.
- Rolamentos dos pedais por folga. Se necessário substitua
- Mudanças da frente e detrás por perfeito funcionamento e lubrifique. Se necessário reajuste o sistema e limpe-o.
- Avanço e guiador por danos visíveis e substitua se necessário. Por favor assegure-se de que os parafusos estão bem apertados mesmo que a tampa frontal permaneça fechada, de acordo com as pressões recomendadas pelo fabricante das peças.
- Sistema de travões completo em perfeito funcionamento e reajuste e lubrifique se necessário. Substitua se acusar desgaste ou tiver qualquer defeito. Substitua imediatamente os tubos hidráulicos que tenham fuga.
- Aros e tensão dos raios. Se necessário corrija.
- Pressão de ar nos pneus de acordo com as recomendações do fabricante.
- Condições gerais dos pneus.
- Sistemas de luzes e campainha
- Punhos bem presos ao guiador
- Todas as peças do sistema de suspensão traseira incluindo parafusos dos apoios
- Forqueta da suspensão em perfeitas condições e folga nos retentores.
- Quadro e forqueta em perfeitas condições. Substituir no caso de danos.

## PEÇAS SUPLENTES PARA A SUA BICICLETA SCOTT

Para comprar peças separadas recomendamos fortemente que visite o seu agente local SCOTT, uma vez que ele sabe melhor quais são as peças mais indicadas para a sua bicicleta e pode ajudá-lo a escolher peças que sirvam para a sua bicicleta.

Fazendo-o, você poderá evitar a combinação de peças que não se coadunem umas com as outras. Por favor use somente peças originais uma vez que só essas podem garantir uma ótima função e segurança enquanto pedala.. Isto é muito importante no que se refere aos sistemas de travagem, pneus e câmaras de ar. Nunca use soluções de adaptação para fixar ou montar travões, espigões de selins e selins, avanços e hastes de guiador.

## CUIDADOS COM A BICICLETA

No sentido de manter o funcionamento e a aparência da sua bicicleta nas melhores condições, recomendamos que cuide da bicicleta periodicamente.

Procedendo assim, manterá o valor da sua bicicleta e ajudará a prevenir da corrosão ou outros danos:

- limpe com uma escova macia, água e uma toalha macia. Não utilize altas pressões na limpeza pois poderá danificar os rolamentos, a cor ou as decalcas
- não use aditivos de limpeza agressivos
- repare de imediato danos na pintura
- lubrificar ou olear todas as peças em metal, especialmente durante o uso no inverno.

Por favor use produtos de limpeza e desengordurantes biodegradáveis que estão a sua disposição no seu agente local.



## TABELA DE APERTOS PARA BICICLETAS SCOTT

PEÇA	PARAFUSO	APERTO MÁX.
Desviador traseiro	- Parafuso - Parafuso fixador cabo - Parafuso das roldanas	7.8-9.8 Nm 3.9-5.9 Nm 2.9-3.9 Nm
Desviador dianteiro	- Abraçadeira - Parafuso fixador cabo	4.9-6.8 Nm 4.9-6.8 Nm
Manípulos	- Parafuso do grampo	4.9-6.8 Nm
STI	- Parafuso do grampo	4.9-6.8 Nm
Manete travão	- Parafuso do grampo	4.9-6.8 Nm
Cubo traseiro	- Corpo do cubo - Parafuso da cassette	35-49 Nm 30-49 Nm
Pedaleiro	- Tipo quadrado - Tipo estriado - Parafusos das cremalheiras	35-45 Nm 35-50 Nm 7.8-10.7 Nm
Bloco pedaleiro		50-70 Nm
Pedais		40 Nm
Avanço	Parafusos - M5 - M6	5.6-7.8 Nm 9.8-13.7 Nm
Espigão	- M4 - M5 - M6	2.8-3.9 Nm 5.6-7.8 Nm 9.8-13.7 Nm
V-Brake	- Parafusos montagem quadro - Parafuso fixador cabo - Parafusos fixação pastilhas	5-6.8 Nm 5.8-7.8 Nm 5-6.8 Nm
Maxilas travão	- Magura - Shimano - Formula - Hayes	6 Nm 6-8 Nm 9 Nm 12 Nm
Parafusos montagem disco	- Magura - Shimano - Formula - Hayes	4 Nm 2-4 Nm 6.2 Nm 5 Nm

## SOLUÇÕES DE PROBLEMAS

PROBLEMA	RAZÃO	SOLUÇÃO
Forqueta com vibrações	Caixa de direcção solta	Apertar e fixar
Corrente salta fora	- Desviador não afinado - Cremalheira empenada	- Ajustar de acordo com o manual - Consertar ou trocar
Rolamentos fazem ruídos	- Bloco pedaleiro - Pedais sem massa - Cubos sem massa	- Substituir - Desmontar, limpar, colocar massa - Desmontar, limpar, colocar massa
Rolamentos soltos	- Bloco pedaleiro - Pedais - Cubos	- Substituir - Apertar de forma segura - Apertar de forma segura
Guiador com vibrações ou ruídos	Parafusos soltos ou moídos do avanço ou guiador	Apertar todos os parafusos e porcas
Espigão desalinha ou desliza	- Aperto do espigão está solto - Espigão de selim demasiado fino	- Apertar de forma segura - Verificar diâmetro
Desviador dianteiro vibra	- Bloco pedaleiro desapertado - Não ajustado - Cremalheira empenada	- Apertar bloco pedaleiro - Ajustar - Consertar ou trocar
Suspensão solta		Contactar o distribuidor local
Amortecedor solto		Contactar o distribuidor local

## GARANTIA NAS BICICLETAS SCOTT

### ATENÇÃO!

**A SCOTT Sports SA não se responsabiliza por qualquer dano causado por qualquer falta de conformidade com estas instruções, em particular mas não limitado a mau uso, manutenção incorrecta, montagem incorrecta e manuseamento, negligência ou abuso. O não cumprimento destas instruções pode resultar em falha do componente, lesões corporais graves. A falha de componentes pode levar à perda de controlo da bicicleta e resultar em lesões pessoais graves.**

### O que é coberto pela garantia?

A garantia cobre defeitos em materiais e fabrico, a partir da data de transferência de riscos (da compra) em quadros, braços oscilantes e forquetas (desde que as forquetas sejam fabricadas pela SCOTT) em bicicletas da marca SCOTT vendidas completamente montadas num agente autorizado SCOTT ("Produto").

### Qual é o prazo de duração da garantia?

Esta garantia voluntária de fabricante é limitada a cinco anos para os quadros e braços oscilantes e dois anos para as forquetas, desde a data de compra do Produto e está limitada ao primeiro comprador do Produto e sujeita ao registo da mesma em [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) num prazo de até dez dias após a data da compra. A transferência do Produto do primeiro comprador para outra pessoa termina esta garantia limitada. A garantia limitada de cinco anos para quadros e braços oscilantes apenas será válida de acordo com o cumprimento das medidas de manutenção periódica indicadas no manual da bicicleta. O serviço de manutenção anual exigido terá de ser carimbado e assinado pelo agente autorizado SCOTT. Nos casos em que essa manutenção não tenha sido efetuada e registada, a garantia de cinco anos será reduzida para três anos. Os custos relativos à manutenção do Produto são suportados pelo proprietário da bicicleta.

Nos casos específicos dos modelos Gambler, Voltage FR e Volt-X a o período de garantia é limitado a dois anos.

Produtos reparados ou substituídos ao abrigo desta garantia estão cobertos durante o período vigente da garantia original e sujeitos às condições indicadas na garantia original, conforme a legislação vigente.

A SCOTT proporciona assim uma garantia voluntária de fabricante a nível mundial. Conforme a legislação vigente, exceto se um período mais reduzido seja estipulado pela legislação local, as garantias estão limitadas em duração a um máximo de cinco anos e dois anos respetivamente, desde a data de compra do Produto e são limitadas ao primeiro comprador.

### Que medidas toma a SCOTT nos caso de garantia?

A SCOTT irá substituir ou reparar qualquer produto comprovadamente defeituoso ou devolverá o valor pago pelo produto (conforme o seu documento de compra com os dados do proprietário) sendo a escolha da medida aplicada uma opção da SCOTT. Custos associados com a substituição de peças não defeituosas serão da responsabilidade do proprietário da bicicleta. Nesses casos, a SCOTT irá alertar o proprietário quando for aconselhável a substituição de peças não defeituosas, para que possa autorizar os custos de qualquer operação desse tipo.

### O que é que não está coberto pela garantia?

Esta garantia limitada não cobre defeitos que não existam antes da data de transferência

de riscos. Esta garantia limitada não cobre produtos utilizados em operações de aluguer. Esta garantia limitada não cobre compras de bicicletas não montadas. Esta garantia limitada não cobre defeitos causados por utilização e desgaste de material (a lista completa das peças de desgaste pode ser encontrada no manual geral que é fornecido com a bicicleta), acidente, negligência, condução abusiva, alterações na cor devido à exposição solar, abuso, utilização imprópria, atos de Deus, montagem imprópria, manutenções ou reparações efetuadas de forma imprópria por outro técnico que não um agente autorizado SCOTT, uso de peças ou acessórios não compatíveis com o Produto ou alterações do produto.

Todos os produtos são fornecidos com um manual. Por favor siga cuidadosamente as instruções aqui indicadas ou afixadas no produto. De acordo com a lei vigente, danos consequenciais e incidentais não são recuperáveis através desta garantia limitada.

### Como pode ativar esta garantia?

Para pedir a ativação desta garantia limitada, deve notificar a SCOTT do defeito dentro do período de garantia e entregar atempadamente o produto à SCOTT à sua custa para inspeção.

Por favor contacte o seu agente autorizado SCOTT, o serviço de apoio ao cliente SCOTT ou o distribuidor nacional SCOTT (Localizador de agentes: [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)).

Todos os produtos entregues devem ser acompanhados da prova de compra (fatura) emitida por um agente autorizado SCOTT, ou esta garantia limitada não poderá ser aplicada. Em caso de substituição do produto ou devolução do valor da compra, o produto defeituoso retornará a ser propriedade da SCOTT.

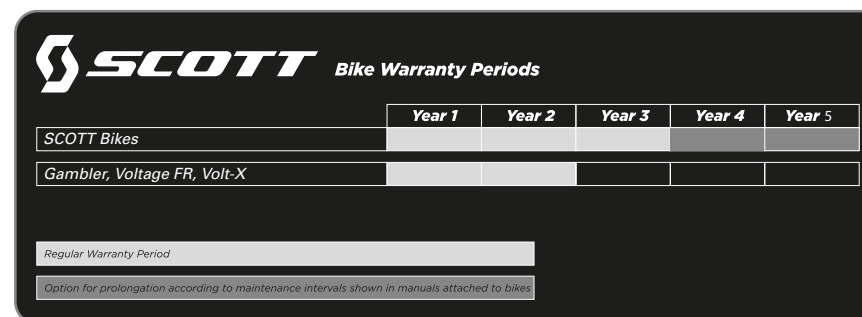
O protocolo de entrega do produto (que encontrará no final do manual) ficará em cópia no agente autorizado SCOTT após aceitação e assinatura do cliente. É obrigatório o fornecimento deste protocolo de entrega juntamente com a peça defeituosa nos casos de pedido de ativação de garantia, já que fornece prova de compra ou esta garantia limitada não se aplicará.

### De que forma a legislação nacional afeta a sua garantia?

Esta garantia limitada proporciona-lhe direitos legais específicos, sendo que pode ter outros direitos, que variam de país para país.

### Recomendação

Recomendamos veementemente que apenas utilize as oficinas de agentes autorizados SCOTT para a manutenção anual e reparações, já que manutenções efetuadas de forma incorreta ou operações impróprias no produto inviabilizam a garantia limitada. Os custos associados com a manutenção da bicicleta serão da responsabilidade do consumidor.



	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
SCOTT Bikes					
Gambler, Voltage FR, Volt-X					
Regular Warranty Period					
Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes					